

قائمة إيضاحات البيانات المالية

العربية	الإنجليزية	
		الإفصاح عن الإيضاحات والمعلومات التفصيلية الأخرى [عنوان]
		الإيضاحات والمعلومات التفصيلية الأخرى [البند المتسلسل]
Ref #2	Ref #1	الإفصاح عن الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية
Ref #4	Ref #3	الإفصاح عن أساس الإعداد
		إيضاح أساس التجميع
Ref #6	Ref #5	إيضاح السياسات المحاسبية الهامة
Ref #8	Ref #7	إيضاح التغيرات في السياسات المحاسبية
		إيضاح مبدأ الاستمرارية
		إيضاح معايير صادرة ولكن لم تسر بعد
		إيضاح التقديرات والأحكام والاقتراضات الهامة
Ref #10	Ref #9	إيضاح معلومات القطاعات
Ref #12	Ref #11	إيضاح النقد والنقد المعادل
Ref #14	Ref #13	إيضاح ودائع لأجل

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

الإفصاح عن الأوراق المالية الاستثمارية

إيضاح موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

الإفصاح عن الذمم المدينة

إيضاح موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر

إيضاح موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

الإفصاح عن الإيداع في سوق مسقط للأوراق المالية

إيضاح استثمارات في شركات زميلة

إيضاح عقارات استثمارية

إيضاح ممتلكات وآلات ومعدات

إيضاح موجودات غير ملموسة

إيضاح الشهرة

إيضاح موجودات أخرى

إيضاح رأس المال

الإفصاح عن الإحتياطيات

الإفصاح عن الإحتياطي الخاص

الإفصاح عن الإحتياطي القانوني

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

[Ref #16](#) [Ref #15](#)

الإفصاح عن احتياطي الطوارئ

الإفصاح عن احتياطي الأقساط غير المكتسبة

إيضاح بنود أخرى لحقوق المساهمين

الإفصاح عن الذمم الدائنة والأرصدة الدائنة الأخرى

الإفصاح عن مخصصات منافع الموظفين

إيضاح القروض

[Ref #18](#) [Ref #17](#)

إيضاح مطلوبات أخرى

[Ref #20](#) [Ref #19](#)

الإفصاح عن ربحية السهم المنسوبة إلى المساهمين

[Ref #22](#) [Ref #21](#)

الإفصاح عن صافي أصول السهم المنسوب للمساهمين

إيضاح إيرادات أتعاب وعمولات

الإفصاح عن إيرادات الفوائد/ التمويل

إيضاح صافي ربح (خسارة) الاستثمارات

الإفصاح عن صافي إيرادات الأقساط

إيضاح إيرادات أخرى

إيضاح ربح (خسارة) ترجمة عملات أجنبية

إيضاح مصروفات أتعاب وعمولات

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

إيضاح مصروفات موظفين ورواتب

إيضاح مصروفات عمومية وإدارية

إيضاح استهلاكات وإطفاءات

إيضاح تكاليف تمويل

إيضاح مخصصات

الإفصاح عن خسائر انخفاض في القيمة

إيضاح مصروفات أخرى

الإفصاح عن الضرائب الحالية والضرائب المؤجلة

الإفصاح عن التسوية الضريبية

[Ref #24](#) [Ref #23](#)

إيضاح المعاملات مع الأطراف ذات الصلة

إيضاح موجودات بصفة الأمانة

إيضاح إدارة المخاطر المالية

إيضاح مخاطر الائتمان

إيضاح مخاطر السيولة

إيضاح مخاطر السوق

[Ref #26](#) [Ref #25](#)

إيضاح التزامات وارتباطات محتملة

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

إيضاح أهداف إدارة مخاطر رأس المال

إيضاح إدارة المخاطر التشغيلية

الإفصاح عن قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

إيضاح المشتقات المالية

إيضاح أرقام المقارنة

إيضاحات أخرى

[Ref #28](#) [Ref #27](#)

1 #

General

Vision Insurance SAOG (formerly Vision Insurance SAOC) (the “Company”) was registered as a closed joint stock company under the Commercial Companies Law of Oman and engaged in the business of insurance within the Sultanate of Oman. The Company has obtained its Commercial Registration on 1 September 2007 bearing registration number 1025783 and its registered address is PO Box-1882, PC -114, Jibroo, Sultanate of Oman.

In accordance with the requirements of Royal Decree 39/2014 dated 17 August 2014 (“the RD”), only public joint stock companies with a minimal capital of RO 10 million can be engaged in insurance business in Sultanate of Oman. In order to comply with the RD, on 4th May 2017 the shareholders of the Company approved the transformation of the Company from a closed joint stock company (SAOC) to a General Omani Joint Stock Company (SAOG). It was further resolved that the transformation would be achieved through an Initial Public Offering “IPO” at the Muscat Securities Market (the “MSM”). Accordingly, the Company completed its IPO and its shares were listed for trading on the MSM on 23rd August 2017.

2 #

- ع-ام

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

شركة الرؤية للتأمين ش.م.ع. (سابقاً) مسجلة كشركة مساهمة مقله خاضعة لقانون الشركات التجارية العماني وتعمل في مجال التأمين في سلطنة عُمان. وتم قيدها بالسجل التجاري في 1 سبتمبر 2007 تحت رقم 1025783 و عنوانها المسجل ص ب 1882 جبروه رمز بريدي 114 سلطنة عمان.

وفقاً لمتطلبات المرسوم السلطاني رقم 39/2014 المؤرخ في 17 أغسطس 2014، فإن الشركات المساهمة العامة برأس مال بحد أدنى 10 مليون ريال عماني يجوز أن تقوم في أعمال التأمين في سلطنة عمان. من أجل الالتزام بالمرسوم السلطاني، وافق مساهمو الشركة في 4 مايو 2017 على تحويل الشركة من شركة مساهمة عمانيّة مقلّة ش.م.ع.م إلى شركة مساهمة عمانيّة عامة (ش م ع). كما تقرر أن يتم تحقيق هذا التحويل من قبل المساهمين الحاليين الذين يبيعون جزء من أسهمهم المملوكة لهم من خلال طرح الإكتتاب العام الأولي في سوق مسقط للأوراق المالية. وبناءً على ذلك، استكملت الشركة الاكتتاب العام وتم إدراج أسهمها للتداول في سوق مسقط للأوراق المالية في 23 أغسطس 2017.

3

Basis of preparation and accounting policies

The interim condensed financial statements of the Company are prepared in accordance with International Accounting Standard 34, Interim Financial Reporting. The accounting policies used in the preparation of the condensed interim financial statements are consistent with those used in the preparation of the annual financial statements for the year ended 31 December 2020.

The interim condensed financial statements do not include all the information and disclosures required in the annual financial statements and should be read in conjunction with the Company's annual financial statements as at 31 December 2020. In addition, results for the nine months period ended 30 September 2021 are not necessarily indicative of the results that may be expected for the financial year ending 31 December 2020.

.These interim condensed financial statements are presented in Rial Omani (RO) which is the functional and presentation currency of the Company

The comparative information included in these interim condensed consolidated financial statements as at 30 September 2021 and for the nine months period then ended is also unaudited

4

- أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية". إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة تتماشى مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في البيانات المالية السنوية، وينبغي قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية السنوية للشركة كما في 31 ديسمبر 2020. بالإضافة إلى ذلك، فإن نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2021 ليس بالضرورة مؤشرا للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

تظهر البيانات المالية المرحلية المختصرة بالريال العماني (ر.ع) حيث أنها العملة التي تتم بها غالبية عمليات الشركة.

إن المعلومات المقارنة المدرجة في هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة كما في 30 سبتمبر 2021 و فترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ هي غير مدققة.

5

3. New standards, interpretations and amendments adopted by the Company

The following new/amended accounting standards and interpretations have been issued, but are not mandatory and have not been adopted in preparing the interim financial : statements

.The Company does not expect these standards issued by the IASB, but not yet effective, to have a material impact on the Company

The new and amended standards and interpretations that are issued, but not yet effective, up to the date of issuance of the Company's financial statements are disclosed below. The Company intends to adopt these new and amended standards and interpretations, if applicable, when they become effective

IFRS 17 is effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2023, with comparative figures required. Early application is permitted, provided the entity also applies IFRS 9 and IFRS 15 on or before the date it first applies IFRS 17. Retrospective application is required. However, if full retrospective application for a Company of insurance contracts is impracticable, then the entity is required to choose either a modified retrospective approach or a fair value approach

.The Company plans to adopt the new standard on the required effective date together with IFRS 9 as explained earlier

The Company started a project to implement IFRS 17 and has been performing a high-level impact assessment of IFRS 17. The Company expects that the new standard

will result in an important change to the accounting policies for insurance contract liabilities of the Company and is likely to have a significant impact on profit and total equity together with presentation and disclosure.

6

3 - المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي تبنتها الشركة

تم إصدار التفسيرات و المعايير المحاسبية الجديدة المعدلة التالية، و لكنها ليست إلزامية و لم يتم إعتماها في إعداد البيان المالي المرحلي:

المعيار أو التفسير	العنوان	ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية 4 و 9 و 16	إصلاح معيار سعر الفائدة	1 يناير 2021
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 37	العقود المعقدة: تكاليف إتمام العقد	1 يناير 2022
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 16	عائدات الممتلكات والآلات والمعدات قبل الاستخدام المقصود	1 يناير 2022
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية 16، 9 و 1 و معيار المحاسبة الدولي 41	التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية 2018-2020	1 يناير 2022
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3	إشارة إلى الإطار المفاهيمي	1 يناير 2022
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 17	عقود التأمين	1 يناير 2023
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 و 8	مبادرة الإفصاح - تعريف المادة	1 يناير 2023

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

لا تتوقع الشركة أن يكون لهذه المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ، ولكنها غير سارية المفعول بعد ، تأثير مادي على الشركة. تم الإفصاح أدناه عن المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للشركة. تعتزم الشركة اعتماد هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة ، إن وجدت ، عندما تصبح سارية المفعول.

إيضاحات البيانات المالية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2021

3 - المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي تبنتها الشركة (يتبع)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 17 ساري المفعول لفترات التقارير السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2023 ، مع أرقام المقارنة المطلوبة. يُسمح بالتطبيق المبكر ، شريطة أن يطبق الكيان أيضاً المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم 15 في أو قبل التاريخ الذي يطبق فيه أولاً المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 17. مطلوب التطبيق بأثر رجعي. ومع ذلك ، إذا كان التطبيق الكامل بأثر رجعي لشركة من عقود التأمين غير عملي ، فإن الكيان ملزم باختيار إما منحه بأثر رجعي معدل أو نهج القيمة العادلة. تخطط الشركة لتبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 كما هو موضح سابقاً. بدأت الشركة مشروعاً لتنفيذ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 17 وتجري تقييماً رفيع المستوى لتأثير المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 17. تتوقع الشركة أن يؤدي المعيار الجديد إلى تغيير مهم في السياسات المحاسبية للالتزامات عقد التأمين للشركة ومن المرجح أن أن يكون لها تأثير كبير على الربح وإجمالي الأسهم إلى جانب العرض والإفصاح.

7

3. New standards, interpretations and amendments adopted by the Company

The following new/amended accounting standards and interpretations have been issued, but are not mandatory and have not been adopted in preparing the interim financial statements :

.The Company does not expect these standards issued by the IASB, but not yet effective, to have a material impact on the Company

The new and amended standards and interpretations that are issued, but not yet effective, up to the date of issuance of the Company's financial statements are disclosed

.below. The Company intends to adopt these new and amended standards and interpretations, if applicable, when they become effective

IFRS 17 is effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2023, with comparative figures required. Early application is permitted, provided the entity also applies IFRS 9 and IFRS 15 on or before the date it first applies IFRS 17. Retrospective application is required. However, if full retrospective application for a Company of insurance contracts is impracticable, then the entity is required to choose either a modified retrospective approach or a fair value approach

.The Company plans to adopt the new standard on the required effective date together with IFRS 9 as explained earlier

The Company started a project to implement IFRS 17 and has been performing a high-level impact assessment of IFRS 17. The Company expects that the new standard will result in an important change to the accounting policies for insurance contract liabilities of the Company and is likely to have a significant impact on profit and total equity together with presentation and disclosure

8

3 - المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي تبنتها الشركة

تم إصدار التفسيرات و المعايير المحاسبية الجديدة المعدلة التالية، و لكنها ليست إلزامية و لم يتم إعتماها في إعداد البيان المالي المرحلي:

المعيار أو التفسير	العنوان	ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية 4 و 9 و 16	إصلاح معيار سعر الفائدة	1 يناير 2021
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 37	العقود المعقدة: تكاليف إتمام العقد	1 يناير 2022
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 16	عائدات الممتلكات والآلات والمعدات قبل الاستخدام المقصود	1 يناير 2022

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد 1 يناير 2022
1،9،16 ومعايير المحاسبة الدولي 41 التقارير المالية 2020-2018

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم إشارة إلى الإطار المفاهيمي 1 يناير 2022
3

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 17 عقود التأمين 1 يناير 2023

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 و 8 مبادرة الإفصاح - تعريف المادة 1 يناير 2023

لا تتوقع الشركة أن يكون لهذه المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ، ولكنها غير سارية المفعول بعد ، تأثير مادي على الشركة.

تم الإفصاح أدناه عن المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للشركة. تعتزم الشركة اعتماد هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة ، إن وجدت ، عندما تصبح سارية المفعول.

إيضاحات البيانات المالية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2021

3 - المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي تبنتها الشركة (يتبع)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 17 ساري المفعول لفترات التقارير السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2023 ، مع أرقام المقارنة المطلوبة. يُسمح بالتطبيق المبكر ، شريطة أن يطبق الكيان أيضًا المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم 15 في أو قبل التاريخ الذي يطبق فيه أولاً المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية 17. مطلوب

التطبيق بأثر رجعي. ومع ذلك ، إذا كان التطبيق الكامل بأثر رجعي لشركة من عقود التأمين غير عملي ، فإن الكيان ملزم باختيار إما منهج بأثر رجعي معدل أو نهج القيمة العادلة.

تخطط الشركة لتبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب مع المعيار الدولي للتقارير المالية 9 كما هو موضح سابقًا.

بدأت الشركة مشروعًا لتنفيذ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 17 وتجري تقييمًا رفيع المستوى لتأثير المعيار الدولي للتقارير المالية 17. تتوقع الشركة أن يؤدي المعيار الجديد إلى تغيير مهم في السياسات المحاسبية لالتزامات عقد التأمين للشركة ومن المرجح أن يكون لها تأثير كبير على الربح وإجمالي الأسهم إلى جانب العرض والإفصاح.

9

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

The Company has the following operating segments

.General Insurance: General Insurance business includes insurance of motor, property, marine cargo and hull, general accidents

.Life Insurance: Life Insurance business includes short term yearly renewable group life business and Group Medical Business

			<i>for the year ended 30 September 2021</i>
Total	Life insurance	General insurance	
RO	RO	RO	
12,212,917	1,294,160	10,918,757	Insurance premium revenue
(8,506,050)	(1,201,840)	(7,304,210)	Insurance premium ceded to reinsurers – net of UPR
3,706,867	92,320	3,614,547	Net insurance premium revenue
(3,034,378)	(1,140,789)	(1,893,589)	Insurance claims and loss adjustment expenses
(721,114)	1,031,333	(1,752,447)	Insurance claims and loss adjustment expenses recovered from reinsurers
937,095	93,788	843,307	Net income from the acquisition of insurance contracts
888,469	76,652	811,818	Underwriting profit
133,180			Other Operating Income

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

1,021,649			Operating Profit bef. Expenses
942,227			Investment and other income
(2,405,978)			General and administration expenses – unallocated
(442,102)			Profit/(Loss) before tax
71,815	-	71,815	Capital expenditure
113,002	-	113,002	Depreciation

(Segment Information (to be continued .18

Total Life insurance General insurance

for the year ended 30 September 2020

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

RO	RO	RO	
18,027,057	1,797,137	16,229,920	Insurance premium revenue
(12,713,534)	(1,447,259)	(11,266,275)	Insurance premium ceded to reinsurers – net of UPR
5,313,523	349,878	4,963,645	Net insurance premium revenue
(7,073,710)	(2,013,696)	(5,060,014)	Insurance claims and loss adjustment expenses
3,187,312	1,625,964	1,561,348	Insurance claims and loss adjustment expenses recovered from reinsurers
1,706,229	88,876	1,617,353	Net income from the acquisition of insurance contracts
3,133,354	51,022	3,082,332	Underwriting profit
193,775			Other operating income
3,327,129			Operating profit before expenses
678,640			Investment and other income
(2,533,158)			General and administration expenses – unallocated
1,472,611			Net profit before tax
31,588	-	31,588	Capital expenditure

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

Depreciation 160,177 - 160,177

10

معلومات القطاع

يوجد لدى الشركة القطاعات التشغيلية التالية:

التأمين العام: يشمل التأمين على السيارات والممتلكات والشحن البحري والسفن والحوادث العامة.
التأمين على الحياة: يتضمن التأمين الجماعي على الحياة القصير الأجل القابل للتجديد سنوياً وتأمين العلاج الجماعي.

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2021			التأمين العام	التأمين على الحياة	المجموع
			ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني
إيرادات أقساط التأمين			10,918,757	1,294,160	12,212,917
أقساط التأمين المتنازل عنها إلى معيدي التأمين (بالصافي بعد تكوين احتياطي الأقساط غير المكتسبة)			(7,304,210)	(1,201,840)	(8,506,050)
صافي إيرادات أقساط التأمين			3,614,547	92,320	3,706,867
مصرفات مطالبات التأمين وتسوية الخسارة			(1,893,589)	(1,140,789)	(3,034,378)
مصرفات مطالبات التأمين وتسوية الخسارة المستردة من			(1,752,447)	1,031,333	(721,114)

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

معدي التأمين			
صافي إيرادات إقتناء عقود التأمين	843,307	93,788	937,095
أرباح الاكتتاب	811,818	76,652	888,469
أرباح تشغيلية أخرى			133,180
ارباح تشغيلية قبل المصاريف			1,021,649
إستثمارات وإيرادات أخرى			942,227
مصروفات عامة وإدارية - غير مخصصة			2,405,978))
ربح قبل الضرائب			(442,102)
النفقات الرأسمالية	71,815	-	71,815
الإستهلاك	113,002	-	113,002

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

إيضاحات البيانات المالية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2021

معلومات القطاع (تابع) 18

السنة المنتهية في 30 سبتمبر 2020	التأمين العام	التأمين على الحياة	المجموع
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني
إيرادات أقساط التأمين	16,229,920	1,797,137	18,027,057
أقساط التأمين المتنازل عنها إلى معيدي التأمين (بالصافي بعد تكوين احتياطي الأقساط غير المكتسبة)	(11,266,275)	(1,447,259)	(12,713,534)
صافي إيرادات أقساط التأمين	4,963,645	349,878	5,313,523
مصروفات مطالبات التأمين وتسوية الخسارة	(5,060,014)	(2,013,696)	(7,073,710)
مصروفات مطالبات التأمين وتسوية الخسارة المستردة من معيدي التأمين	1,561,348	1,625,964	3,187,312

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

1,706,229	88,876	1,617,353	صافي إيرادات إقتناء عقود التأمين
3,133,354	51,022	3,082,332	أرباح الاكتتاب
193,775	-	236,943	أرباح تشغيلية أخرى
3,327,129			أرباح تشغيلية قبل المصاريف
678,640			إستثمارات وإيرادات أخرى
(2,533,158)			مصروفات عامة وإدارية - غير مخصصة
1,472,611			ربح قبل الضرائب
31,588	-	31,588	النفقات الرأسمالية
160,177	-	160,177	الإستهلاك

11

5. Cash and cash equivalents

31 September 30
December
2020 2021
RO RO
(Audited)

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

2,555,847	2,351,753	Cash and bank balances
-	-	Deposits maturing in less than three months from the date of placement (note 4)
-----	-----	
-----	-----	
2,555,847	2,351,753	
=====	=====	

12

- النقد وما في حكم النقد

30 سبتمبر 2021 31 ديسمبر 2020

ريال عُُماني ريال عُُماني

(مدققة)

2,555,847 2,351,753

نقد بالصندوق وأرصدة بالبنوك

ودائع مستحقة الدفع خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع
(إيضاح 4)

- -

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

2,555,847 2,351,753

13 #

Deposits

The maturity profile of the deposits is as follows

31
December
2020

RO
(Audited)

30
September
2021

RO

Within three months from the date of placement – included in cash

(and cash equivalents (note 5

15,104,872 12,805,835

Between 3 months to five years

15,104,872 12,805,835

14 #

4-ودائع

فترات إستحقاق الودائع على النحو التالي:

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

31 ديسمبر 2020 30 سبتمبر 2021

ريال عُُماني ريال عُُماني

(مدققة)

خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع - مدرجة ضمن النقد وما في حكم النقد (إيضاح 5)

15,104,872 12,805,835 ما بين ثلاثة أشهر إلى خمس سنوات

15,104,872 12,805,835

15 #

8. Contingency reserve

In accordance with the Insurance Companies Law of Oman, contingency reserves are established in respect of general and life insurance business. These reserves are not distributable.

An amount equivalent to 10% of the net outstanding claims in respect of general insurance business at the reporting date and 1% of the life insurance premiums for the period in case of life insurance business is appropriated to this reserve until the reserve equals the paid-up capital of the Company. As per the insurance regulations, the Company has made a transfer to a contingency reserve of RO 366,428 for the period ended 31st December 2020.

The Company follows transfer of contingency reserve only in the year-end financial statements in order to comply with the related regulatory requirements on an annual basis.

16 #

- احتياطي الطوارئ 8

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

وفقاً لقانون شركات التأمين بسلطنة عُمان، تم تكوين احتياطي الطوارئ متعلقة بأعمال التأمين العام والتأمين طويل الأجل. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع. ما يوازي 10% من المطالبات قيد التسوية والمتعلقة بأعمال التأمين العام في تاريخ بيان المركز المالي ونسبة 1% من أقساط التأمين على الحياة للسنة في حالة أعمال التأمين على الحياة يتم تخصيصها إلى هذا الاحتياطي حتي يبلغ الاحتياطي ما يوازي رأس المال المدفوع. بموجب قوانين التأمين، قامت الشركة بتكوين مخصص طوارئ بمبلغ 366,428 ريال عماني للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 تتبع الشركة تحويل احتياطي الطوارئ فقط في البيانات المالية لنهاية العام من أجل الامتثال للمتطلبات التنظيمية ذات الصلة على أساس سنوي.

17

10. Trade and other liabilities

	31 December 2020 RO (Audited)	30 September 2021 RO	
	2,340,897	3,995,385	Accounts payable
	6,575,180	4,102,564	Due to reinsurers
	647,294	583,058	Deposits retained on ceded reinsurers business
	1,086,030	1,033,486	Other payable

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

	165,649	-	VAT payable
	<u>22,694</u>	253,274	Income tax payable
	<u>9,902,836</u>	<u>10,902,675</u>	

18

الخصوم التجارية وغيرها

	31 ديسمبر 2020	30 سبتمبر 2021
	ريال عُماني	ريال عُماني
	(مدققة)	
ذمم دائنة	2,340,897	3,995,385
مستحق لشركات إعادة التأمين	6,575,180	4,102,564
ودائع محتفظ بها عن أعمال إعادة تأمين متنازل عنها	647,294	583,058

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

19 #

17. Basic and diluted earnings per share

The earnings per share has been derived by dividing the profit for the period by the weighted average number of shares outstanding. As there are no dilutive shares, the diluted earning per share is identical to basic earning per share

20 #

العائد الأساسي والمخفف للسهم
تم استنباط ربحية السهم بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة. ونظرا لعدم وجود أسهم مخففة، فإن سعر السهم المخفف مطابق للعائد الأساسي للسهم الواحد.

21 #

16. Net assets per share

:Net assets per share is calculated by dividing the net assets by the number of shares outstanding as follows

30 th September 2020	30 th September 2021	
14,856,594	14,704,817	(Net assets (RO
100,000,000	100,000,000	Number of shares outstanding as on date

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

0.149 0.147 (Net assets per share (RO

22

صافي الأصول للسهم

يتم احتساب صافي ال أصول للسهم الواحد بقسمة صافي الموجودات على عدد الأسهم القائمة كما يلي:

30 سبتمبر 2020	30 سبتمبر 2021
ريال عُماني	ريال عُماني

14,856,594 14,704,817 صافي الأصول

100,000,000 100,000,000 عدد الأسهم القائمة حتى تاريخه

0.149 0.147 صافي الأصول للسهم الواحد (ر.ع)

23

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

14. Related party transactions

a) Transactions)

The Company has entered into transactions with entities and shareholders who have significant influence over the Company and have holdings of 10% or more interest in the Company's capital ("significant shareholders") and with entities related to these significant shareholders or directors ("entity related to a significant shareholder"). The Company also enters into transactions in the normal course of business with customers, agents and suppliers in which other directors and significant shareholders of the Company are interested ("other related parties"). In the ordinary course of business, such related parties provide goods and render services to the Company. The Company also underwrites insurance risks for such related parties. A related party manages the Company's investment portfolio. The terms and conditions of related party transactions are mutually agreed. During the period, the following transactions were carried out with related parties

Revenue from insurance policies underwritten and garage services

September 30 2020	September 2021	
RO	RO	
		Premiums written
4,530	6,136	entity related to a significant shareholder -
13,150	8,952	other related parties -

Claims paid in respect of insurance policies underwritten

4,252	4,935	entity related to a significant shareholder -
-------	-------	---

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

14,971	-	other related parties -
		Purchase of goods and services (major shareholders)
		Purchase of shares and mutual funds through significant shareholder
1,768,436	3,503,518	
		Sale of shares and mutual funds through significant shareholder
2,389,661	2,609,773	
53,160	47,844	Rental payment
4,817	15,430	Brokerage for transactions in share
9,108	9,418	Portfolio charges
		Remuneration to directors
28,300	38,900	Sitting Fees
28,300	38,900	Total

(Related party transactions (continued .14

b. Key management compensation

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

	319,524	247,720	Short term employment benefits
	3,105	6,297	Social security costs
	22,244	27,417	End of service benefits
	344,873	281,434	
			c) Receivable from related parties)
		30	
December 31	September		
2020	2021		
RO	RO		
(Audited)			
	22,124	674,902	entity related to a significant shareholder -
	365	-	other related parties -
	22,489	674,902	

.Balances due from related parties are interest-free and repayable on demand
d) Payable to related parties - NIL)

24 #

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

معاملات الأطراف ذات العلاقة

1. المعاملات

إرتبطت الشركة بمعاملات مع شركات ومساهمين يملكون نفوذاً مؤثراً على الشركة ويملكون أيضاً أسهما بنسبة 10% أو أكثر بالشركة ("مساهمين مهمين") ومع جهات ذات علاقة مع مساهمين مهمين أو أعضاء مجلس الإدارة ("طرف ذي علاقة بمساهم مهم"). وإرتبطت الشركة أيضاً بمعاملات مع عملاء ووكلاء وموردين يوجد لأولئك المساهمين المهمين وأعضاء مجلس الإدارة مصالح بها ("أطراف ذات علاقة آخرين"). وفي سياق الأعمال الاعتيادية تقدم تلك الأطراف ذات العلاقة بضائع وخدمات للشركة. وتقوم الشركة أيضاً باكتتاب مخاطر التأمين لتلك الأطراف ذات العلاقة. ويدير أحد الأطراف ذات العلاقة محفظة الاستثمار للشركة. ويتم يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفق الشروط والأحكام المتفق عليها بصورة متبادلة. خلال السنة، تم تنفيذ المعاملات التالية مع أطراف ذات علاقة:-

إيرادات من وثائق التأمين المكتتبة وخدمات المرائب

	30 سبتمبر 2021	30 سبتمبر 2020
	ريال عُماني	ريال عُماني
أقساط التأمين المكتتبة	6,136	4,530
- طرف ذو علاقة بمساهم رئيسي	8,952	13,150
- أطراف ذات علاقة أخرى		

مطالبات مدفوعة عن وثائق التأمين المكتتبة

- شركة ذات علاقة بمساهم رئيسي	4,935	4,252
- أطراف ذات علاقة أخرى	-	14,971

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

شراء بضائع وخدمات (مساهمين رئيسيين)

1,768,436	3,503,518	شراء اسهم من خلال مساهم رئيسي
2,389,661	2,609,773	بيع اسهم من خلال مساهم رئيسي
53,160	47,844	دفع إيجار
4,817	15,430	وساطة للمعاملات في أسهم
9,108	9,418	مصرفوات المحفظة
		مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المقترحة
28,300	38,900	أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة
28,300	38,900	الإجمالي

إيضاحات البيانات المالية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2021

معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع) 14

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

30 سبتمبر 30 ديسمبر
2020 2021
ريال عماني ريال عماني
(ب) مكافآت كبار موظفي الإدارة

مزايا استخدام قصير الاجل	247,720	319,524
تكاليف تأمين اجتماعي	6,297	3,105
مكافآت انتهاء خدمة	27,417	22,244
	281,434	344,873

(ج) مستحق القبض من أطراف ذات علاقة

30 سبتمبر	31 ديسمبر
2021	2020
ريال عماني	ريال عماني
	(مدققة)

- شركة ذات علاقة بمساهم رئيسي
- أطراف ذات علاقة أخرى

674,902	22,124
-	365

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

22,489

674,902

الأرصدة المستحقة من الأطراف ذات العلاقة بدون فائدة ومستحقة الدفع عند الطلب.

(د) ذمم دائنة لأطراف ذات علاقة - لا يوجد

25 #

15. Contingent liabilities

At 30 September 2021, there were contingent liabilities in respect of guarantees amounting to RO 19,624.54 (RO 26,867 at 31st December 2020) given in the normal course of business from which it is anticipated that no material liabilities will arise.

The Company is subject to litigation in the normal course of its business. The Company based on independent legal advice, does not believe that the outcome of these court cases will have a material impact on the Company's income or financial position.

26 #

إلتزامات احتمالية طارئة

بتاريخ 30 سبتمبر 2021، كانت هناك إلتزامات احتمالية طارئة فيما يتعلق بضمانات قدرها ريال عُمانى 19,624.54 (31 ديسمبر 2020: 26,867 ريال عُمانى) قدمت في سياق الأعمال الاعتيادية ولا يتوقع نشوء إلتزامات جوهرية عنها.

تخضع الشركة للتقاضي ضمن سياق أعمالها العادية. بناءً على مشورة قانونية مستقلة، لا تعتقد الشركة بأن نتائج هذه القضايا المعروضة على المحاكم سيكون له تأثير جوهري على دخل الشركة أو مركزها المالي.

27 #

19. Fair values of financial instruments

The fair values of quoted investments are based on market bid prices at the reporting date. The face values less any estimated credit adjustments for financial assets and liabilities

غير مدققة - قائمة إيضاحات البيانات المالية

.with a maturity of less than one year are assumed to approximate to their fair values
Fair value hierarchy

:The table below analyses financial instruments carried at fair value, by valuation method. The different levels have been defined as follows

- Level 1: quoted prices (unadjusted) in active markets
- Level 2: inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e., as prices) or indirectly (i.e., derived from prices)
- (Level 3: inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs)
- All the Company's investments in available-for-sale investments are level 1

28

تقدير القيمة العادلة

تعتمد القيم العادلة للاستثمارات المدرجة على أسعار السوق المدرجة بتاريخ بيان المركز المالي. تم افتراض القيم الاسمية مخصصاً منها أية تسويات إئتمان مقدرة للأصول والالتزامات المالية التي تستحق خلال أقل من عام مقارنة بقيمتها العادلة.

هيكارية القيم العادلة

يوضح الجدول أدناه تحليلاً للأدوات المالية بالقيمة العادلة وفقاً لأسلوب التقييم. تم تعريف المستويات المختلفة كما يلي:

- المستوى 1: الأسعار المدرجة (غير معدلة) بأسواق نشطة
- المستوى 2: المدخلات غير الأسعار المدرجة والمضمنة بالمستوى 1 وهي ممكنة الملاحظة للأصل أو الالتزام؛ مباشرة (كالأسعار) أو غير مباشرة (متوصل إليها من الأسعار)
- المستوى 3: مدخلات من الأصل أو الالتزام لا تعتمد على تاريخ السوق الممكن ملاحظته (مدخلات لا يمكن ملاحظتها)

تم تقييم كافة استثمارات الشركة بالاستثمارات المتاحة للبيع بأسلوب المستوى 1.